

HAKKO FR-820

PREHEATER

PRECHAUFFEUR

Manuel d'instructions



Merci d'avoir acheté le préchauffeur HAKKO FR-820.

Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser le HAKKO FR-820.

Conservez cette brochure dans un endroit facilement accessible en tant que référence.



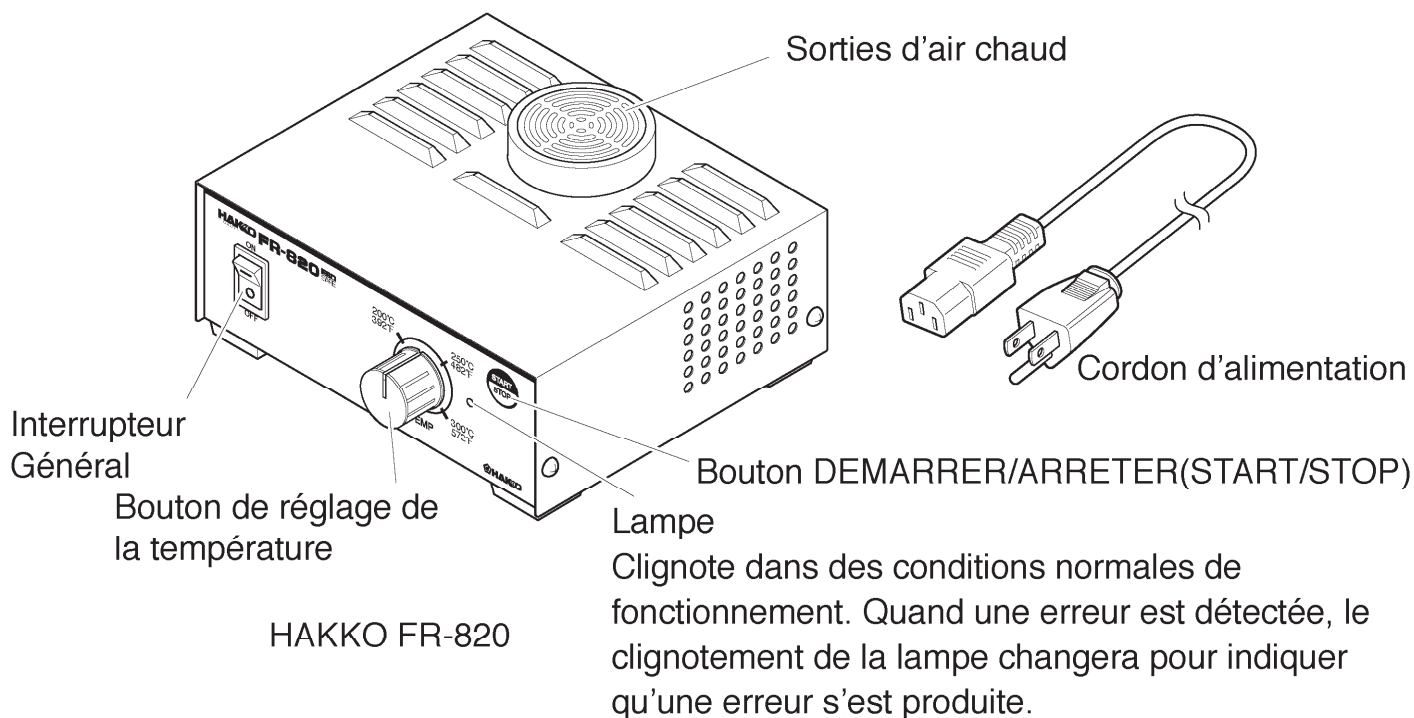
TABLE DES MATIERES

1. LISTES DE COLISAGE ET NOMS DES PIECES ..	2
2. SPECIFICATIONS	2
3. DANGER, ATTENTION ET NOTES	3
4. UTILISATION	4
5. OPTIONS	5
6. MESSAGES D'ERREURS	6
7. DEPANNAGE	6
8. INSPECTION DU DETECTEUR/DE L'ELEMENT CHAUFFANT ..	7
9. MAINTENANCE	7
10. LISTE DES PIECES.....	8
11. SCHEMA ELECTRIQUE	9

1. LISTES DE COLISAGE ET NOMS DES PIECES

HAKKO FR-820 1
Cordon d'alimentation 1

Manuel d'instructions..... 1



2. SPECIFICATIONS

Nom du modèle	HAKKO FR-820
Consommation électrique	100 V - 330 W, 110 V - 400 W, 120 V - 470 W 220 V - 460 W, 230 V - 500 W, 240 V - 540 W
Température de contrôle	150 - 300 °C (302 - 572 °F) (au-dessus de la sortie d'air chaud)
Dimensions	140(L) X 70(H) X 140(P) mm
Poids	600 g
Débit d'air	0.18m³/min.

* La hauteur (H) correspond à la distance entre le bas du pied et le haut de la sortie d'air chaud.

* Les spécifications et la conception peuvent être modifiées sans avertissement préalable.

* Ce produit est conforme aux conditions requises par la directive chinoise RoHS.

* Ce produit est protégé contre les décharges électrostatiques. Veillez à la bonne mise à la terre de l'appareil lorsque vous l'utilisez.

3. DANGER, ATTENTION ET NOTES

DANGER

Vous trouverez des indications danger, attention, note et exemple à différents endroits importants de cette notice pour attirer l'attention de l'utilisateur sur des points significatifs. Ils sont définis comme suit :



DANGER : Le non-respect d'une indication de DANGER, peut causer une blessure grave ou la mort.



ATTENTION : Le non-respect d'une indication ATTENTION peut causer une blessure de l'utilisateur ou endommager les pièces concernées.

- **Veillez suivre les précautions suivantes pour garantir la sécurité.**



ATTENTION

Quand l'alimentation est allumée (ON), la température à la sortie d'air chaud est comprise entre 150 et 300°C (entre 302 et 572°F). Pour éviter des dommages corporels ou matériels dans la zone de travail, observer les recommandations qui suivent :

- Ne touchez pas directement la sortie d'air chaud et ne vous en approchez pas.
- N'utilisez pas le produit à proximité de gaz combustibles ou de matériaux inflammables.
- Ne vaporisez pas de substances inflammables ou ne laissez pas s'en évacuer de la sortie d'air chaud ou de l'entrée d'air.
- Ne mettez pas de substances étrangères dans la sortie d'air chaud ou dans l'entrée d'air.
- N'utilisez pas l'appareil dans un endroit clos, et ne l'utilisez pas si la sortie d'air chaud ou l'entrée d'air sont bloquées.
- Avertissez ceux qui se trouvent dans la zone de travail que l'appareil peut atteindre des températures très élevées et qu'il doit être considéré comme potentiellement dangereux.
- Coupez l'alimentation (OFF) quand vous n'utilisez plus le HAKKO FR-820 ou si vous le laissez sans surveillance.
- Avant de remplacer des pièces ou de ranger l'appareil, laissez refroidir l'appareil puis éteignez-le (OFF).
- N'utilisez pas l'appareil en proximité avec quelque chose qui pourrait être aspiré dans l'entrée d'air et provoquer un incendie (comme de la poussière ou des impuretés).

- **Suivez les précautions suivantes pour éviter des accidents ou des dommages sur l'appareil.**

- N'utilisez l'appareil que pour le pré-chauffage et en aucun cas pour un autre emploi.
- La durée recommandée de fonctionnement maximal est d'une heure.
- Assurez-vous que l'appareil est mis à la terre. Branchez toujours l'alimentation à un réceptacle de mise à la terre.
- Ne modifiez pas l'appareil.
- Utiliser seulement des pièces de d'origine HAKKO.
- Ne mouillez pas l'appareil ou ne l'utilisez pas avec les mains mouillées
- Retirez le cordon d'alimentation en tirant sur la prise, et non sur les fils.
- Lorsque vous utilisez le HAKKO FR-820, ne faites rien qui puisse blesser quelqu'un ou créer un préjudice matériel.

4. UTILISATION

● Préparation

Placez le HAKKO FR-820 et l'ensemble de plaquettes en vous reportant à la figure de droite pour vous guider.

● Coupez l'alimentation.

- ① Branchez le cordon d'alimentation sur une prise de courant alternatif.
- ② Allumez l'interrupteur. La lampe s'allume.
- ③ Ajustez la température de l'air chaud.

⚠ ATTENTION

Assurez-vous que la sortie d'air chaud et ses alentours ne sont pas bloqués avant d'allumer l'interrupteur.

- ④ Appuyez sur le bouton DEMARRER/ ARRETER (START/STOP) pour démarrer le préchauffage. L'air chaud se dégage de la sortie d'air chaud. La lampe commencera à clignoter.

● Une fois le travail terminé

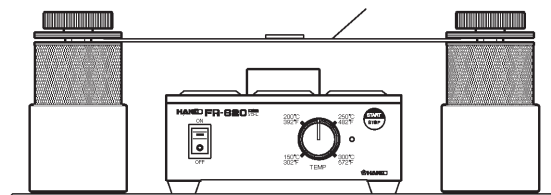
- ① Appuyez sur le bouton DEMARRER/ ARRETER (START/STOP) pour arrêter le préchauffage. Le fonctionnement de l'élément chauffant s'arrêtera, puis le refroidissement de l'appareil commencera.
- ② Assurez-vous que la libération d'air de refroidissement s'arrête et que l'appareil est complètement refroidi avant d'éteindre l'interrupteur.

● Fonction de Température de décalage

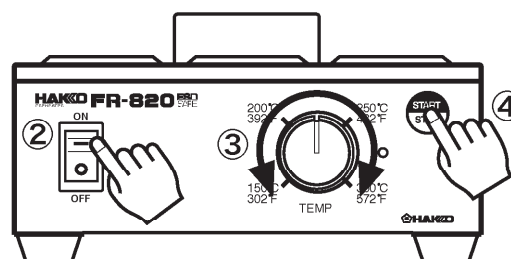
Lorsque vous prenez une température de décalage, mesurez la température de l'air chaud.

La mesure doit se faire à 1 mm de la sortie d'air chaud et directement au-dessus du détecteur.

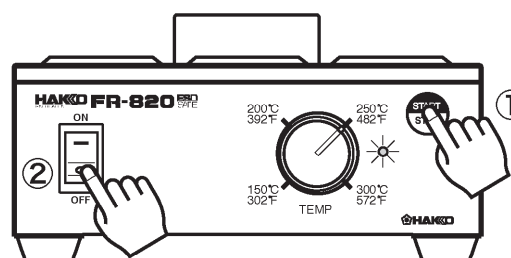
Ensemble de plaquettes



● Pour commencer à travailler

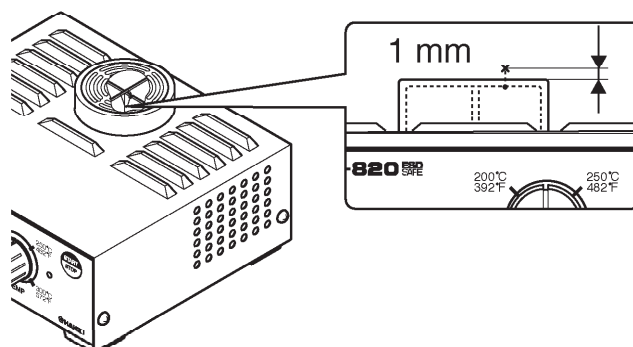


● Pour terminer le travail



⚠ ATTENTION

Le fait d'éteindre l'interrupteur avant la fin de la libération de l'air risque de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.



4. UTILISATION

- ① Réglez le bouton de réglage de la température sur 250°C et patientez jusqu'à ce que la température de mesure soit stabilisée.
- ② Assurez-vous que la température est stabilisée, puis appuyez sur le bouton DEMARRER/ARRETER (START/STOP) pendant trois secondes. La couleur de la lampe passera au vert.
- ③ Tournez le bouton pour que la température mesurée passe à 250°C. La température de décalage est comprise entre -50°C et +50°C par rapport au réglage initial. Une fois la température de décalage est de +10°C, la température de décalage est comprise entre -60°C et +40°C.
- ④ Appuyez à nouveau sur le bouton DEMARRER/ARRETER (START/STOP). La lampe repasse au rouge, ce qui indique qu'une commande automatique de l'élément chauffant commence. Tournez le bouton sur la température souhaitée pour le préchauffage.

⚠ ATTENTION

Si vous essayez de prendre une température de décalage alors que le bouton est sur 150°C ou sur 300°C, la température ne pourra pas être décalée dans le sens négatif (-) ou dans le sens positif (+) respectivement.

⚠ ATTENTION

La fonction de température de décalage est inopérable jusqu'à ce que la température se stabilise.

⚠ ATTENTION

Si vous essayez de régler une température de décalage qui excède +/-50°C, la lampe commencera à clignoter. La température de décalage ne peut pas être réglée quand la lampe est en train de clignoter.

⚠ ATTENTION

L'appareil repassera automatiquement au mode d'utilisation normale à moins que vous ne tourniez le bouton dans un délai de 90 secondes après avoir entré le mode de température de décalage.

5. OPTIONS

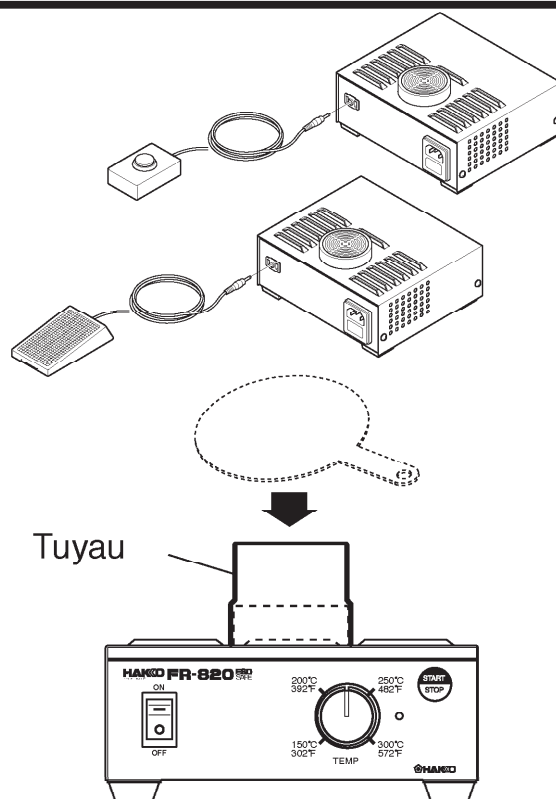
● Interrupteur externe

Un interrupteur manuel ou un interrupteur au pied en option, qui peuvent être reliés à l'appareil pour remplacer le bouton DEMARRER/ARRETER (START/STOP), est disponible.

● Tuyau d'extension et rallonge en option

Le tuyau d'extension en option peut être utilisé pour rectifier l'air soufflé.

Si vous utilisez le HAKKO 852, le HAKKO FR-802 ou le HAKKO FR-803 sans faire fonctionner le HAKKO FR-820, utilisez la rallonge et le tuyau d'extension pour la sortie d'air. L'utilisation du HAKKO FR-820 sans la rallonge peut l'endommager.



6. MESSAGES D'ERREURS

Quand une erreur est détectée, la lampe sur le panneau avant clignotera de la manière suivante pour indiquer qu'une erreur s'est produite.

- **Erreur de l'élément chauffant**

Type de clignotement de la lampe :



- **Erreur du détecteur**

Type de clignotement de la lampe :



- **Erreur du ventilateur**

Type de clignotement de la lampe :



Quand une erreur de l'élément chauffant est détectée, la lampe clignotera à des intervalles égaux comme illustré à gauche.

Quand une erreur du détecteur est détectée, l'élément chauffant s'éteindra obligatoirement et la lampe clignotera deux fois comme illustré à gauche.

Quand la rapidité du ventilateur augmentera sur une période donnée ou quand sa rapidité descendra en dessous d'un certain seuil pendant le fonctionnement, la lampe clignotera quatre fois comme illustré à gauche.

7. DEPANNAGE

DANGER

- Avant de contrôler l'intérieur du HAKKO FR-820 ou de changer des pièces, assurez-vous bien de débrancher le cordon d'alimentation, sinon il pourrait en résulter un choc électrique.
- Effectuez le dépannage une fois que l'appareil est complètement refroidi.

- L'appareil ne fonctionne pas quand l'interrupteur principal est en position ON.

VÉRIFICATION : Est-ce que le fusible a sauté ?

ACTION : Cherchez pourquoi le fusible a sauté puis remplacez le fusible.

- La lampe indique une erreur de l'élément chauffant.

VÉRIFICATION : Est-ce que l'élément chauffant est cassé ?

ACTION : Mesurer la valeur de la résistance de l'élément chauffant.

- La lampe indique une erreur du détecteur.

VÉRIFICATION : Est-ce que le détecteur est cassé ?

ACTION : Mesurer la valeur de la résistance du détecteur.

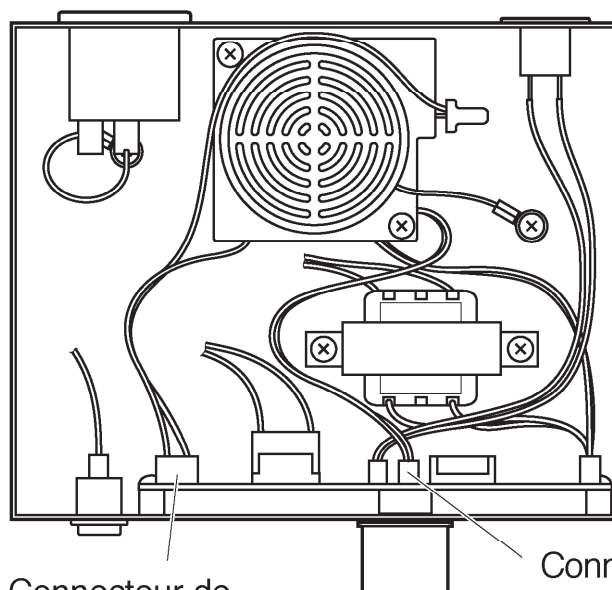
- La lampe indique une erreur du ventilateur.

VÉRIFICATION : Une substance étrangère s'est-elle introduite dans le ventilateur ?

ACTION : Retirez la substance étrangère, le cas échéant.

Consultez votre distributeur local pour plus d'informations sur les problèmes et les indications d'erreur.

8. INSPECTION DU DETECTEUR/DE L'ELEMENT CHAUFFANT



Connecteur de
l'élément chauffant

Connecteur de sonde

⚠ ATTENTION

Mesurer les résistances de l'élément chauffant et du détecteur quand les températures sont à température ambiante.

- **Mesurez la résistance de l'élément chauffant.**

Mesurez la résistance de l'élément chauffant après avoir retiré le connecteur de l'élément chauffant.

Résistance de l'élément chauffant : entre 25 et 30 Ω (100-120V)

Résistance de l'élément chauffant : entre 100 et 110 Ω (220-240V)

Si la valeur de la résistance est différente des chiffres ci-dessus, remplacez l'élément chauffant. (Pour la procédure de remplacement, reportez-vous au manuel d'instructions fourni pour connaître les pièces de rechange.)

- **Mesurez la valeur de la résistance du détecteur.**

Mesurez la résistance du détecteur après avoir retiré le connecteur du détecteur.

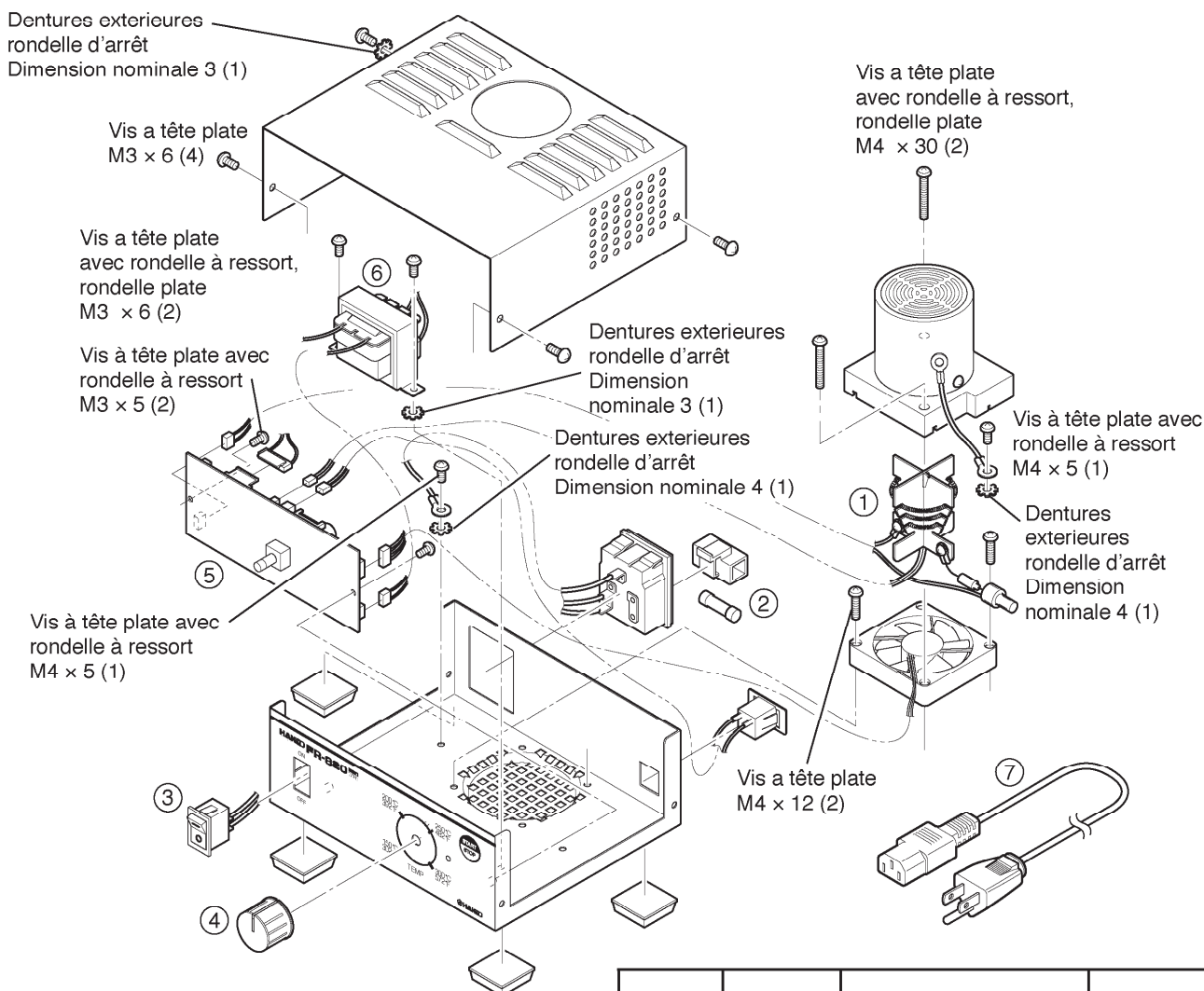
Résistance du détecteur : 0 Ω

Si la valeur de la résistance est différente des chiffres ci-dessus, remplacez le détecteur. (Pour la procédure de remplacement, reportez-vous au manuel d'instructions fourni pour connaître les pièces de rechange.)

9. MAINTENANCE

Si du flux adhère à la sortie d'air chaud ou à sa proximité, essuyez-le.

10. LISTE DES PIECES



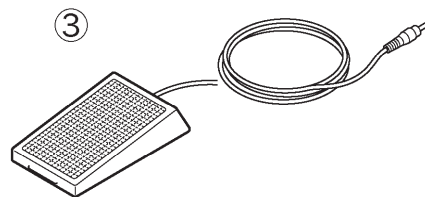
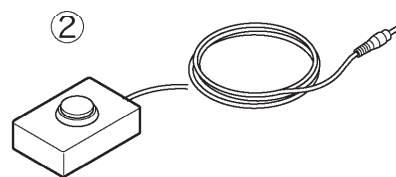
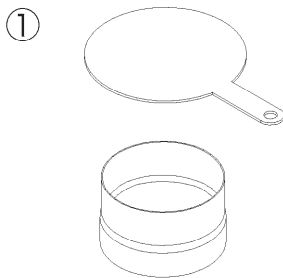
Élément N°	Pièce N°	Nom de pièce	Description
①	A1537	Elément chauffant	100 - 120 V
	A1538	Elément chauffant	220 - 240 V
②	B2468	Fusible	125 V - 5 A
	B1258	Fusible	250 V - 3.15 A
③	B2852	Interrupteur principal	
④	B1028	Bouton	
⑤	B3258	Ensemble de plaquettes	100 - 120 V
	B3259	Ensemble de plaquettes	220 - 240 V
⑥	B3260	Transformateur	100 V
	B3261	Transformateur	110 - 120 V
	B3262	Transformateur	220 - 240 V

Élément N°	Pièce N°	Nom de pièce	Description
⑦	B2419	Cordon d'alimentation, 3 conducteurs, prise américaine	États-Unis
	B2421	Cordon d'alimentation, 3 conducteurs, pas de prise	220 - 240 V
	B2422	Cordon d'alimentation, 3 conducteurs, prise BS	Inde
	B2424	Cordon d'alimentation, 3 conducteurs, prise européenne	220 V KTL, 230 V CE
	B2425	Cordon d'alimentation, 3 conducteurs, prise BS	230 V CE, R.U.
	B2426	Cordon d'alimentation, 3 conducteurs, prise australienne	
	B2436	Cordon d'alimentation, 3 conducteurs, prise chinoise	Chine
	B3508	Cordon d'alimentation, 3 conducteurs, prise américaine	

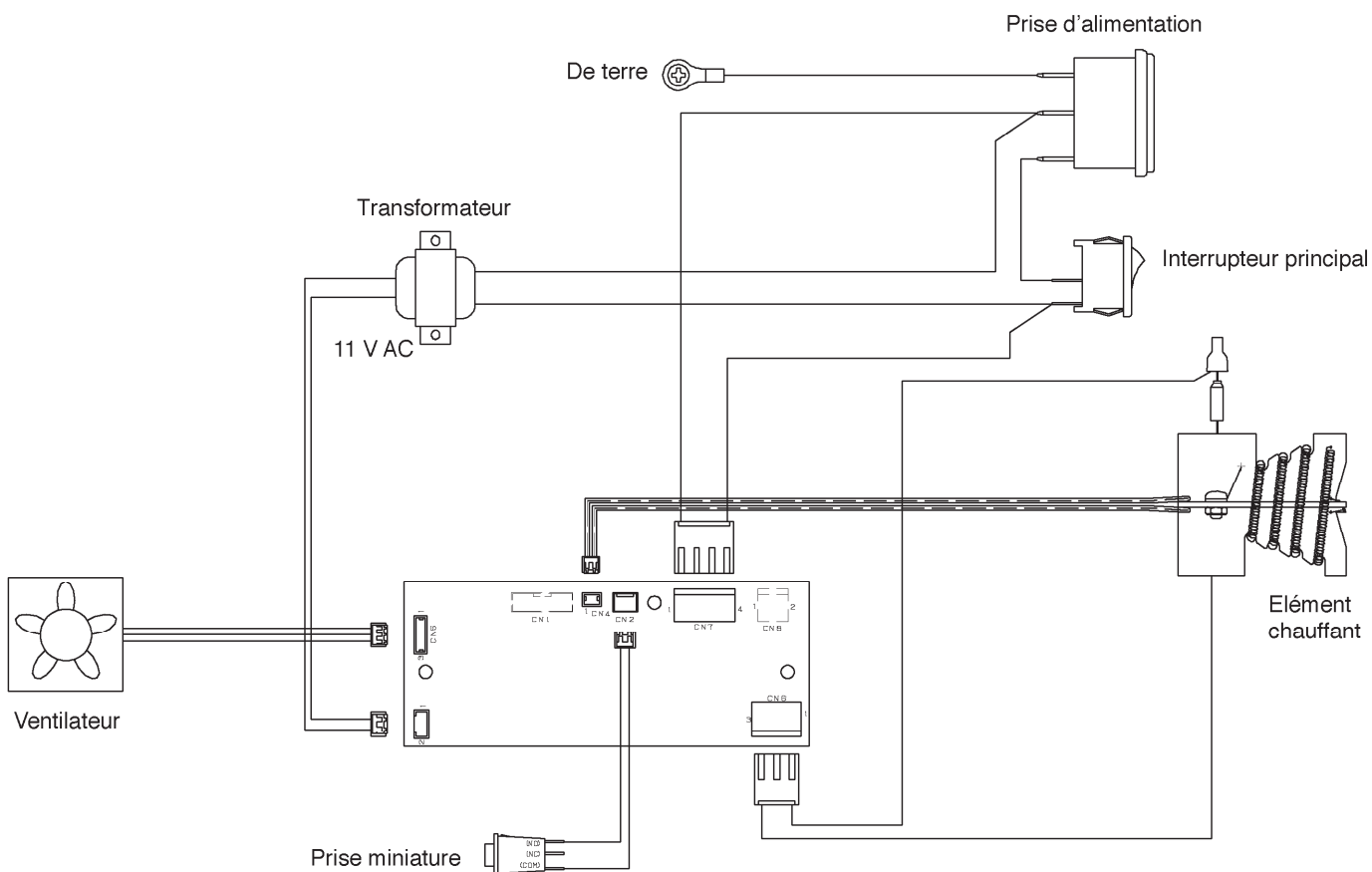
10. LISTE DES PIÈCES

● Pièces en Option

Élément N°	Pièce N°	Nom de pièce	Description
①	B3263	Tuyau d'extension avec rallonge	
②	B2763	Interrupteur manuel	
③	B1649	Interrupteur au pied	



11. SCHEMA ELECTRIQUE



Mémo

Mémo

* Ce produit est protégé contre les décharges électrostatiques.

ATTENTION

Ce produit inclut des composants dont des pièces en plastique conducteurs d'électricité et la mise à la terre de la pièce à main et de la station, qui permettent d'éviter à l'appareil de souder à cause des effets de l'électricité statique. Veuillez à suivre les instructions suivantes :

1. La poignée et les autres pièces en plastique ne sont pas isolants, ils conduisent l'électricité.
Quand vous remplacerez ou réparerez des pièces, faites particulièrement attention à ne pas exposer les parties actives électriques ou d'endommager les composants isolants.
2. Veuillez à la bonne mise à la terre de l'appareil lorsque vous l'utilisez.

* Ce produit est conforme aux conditions requises par la directive chinoise RoHS.

中國RoHS: 產品中有毒有害物質或元素的名稱及含量

部件名稱	有毒有害物質或元素					
	鉛(Pb)	汞(Hg)	鎘(Cd)	六價鉻 (Cr(VI))	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
插座	×	○	○	○	○	○
風扇馬達	×	○	○	○	○	○
發熱元件組件	×	○	○	○	○	○
○ : 表示該有毒有害物質在該部件所有均質材料中的含量均在SJ/T11363-2006標準規定的限量要求以下。 × : 表示該有毒有害物質至少在該部件的某一均質材料中的含量超出SJ/T 11363-2006標準規定的限量要求。						



HAKKO CORPORATION

HEAD OFFICE

TEL:+81-6-6561-3225 FAX:+81-6-6561-8466

<http://www.hakko.com> E-mail:sales@hakko.com

OVERSEAS AFFILIATES

U.S.A.: AMERICAN HAKKO PRODUCTS, INC.

TEL: (661) 294-0090 FAX: (661) 294-0096

Toll Free (800)88-HAKKO

<http://www.hakkousa.com>

HONG KONG: HAKKO DEVELOPMENT CO., LTD.

TEL: 2811-5588 FAX: 2590-0217

<http://www.hakko.com.hk>

E-mail:info@hakko.com.hk

SINGAPORE: HAKKO PRODUCTS PTE., LTD.

TEL: 6748-2277 FAX: 6744-0033

<http://www.hakko.com.sg>

E-mail:sales@hakko.com.sg

Please access to the following address for the other Sales affiliates.

<http://www.hakko.com>